

le mercredi 27 novembre 2002

10 heures

Prière.

Pendant la présentation d'invités et les messages de félicitations, le président prie le chef de l'opposition en garde d'éviter les déclarations.

---

M. Bernard (Nepisiguit) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition au nom de gens de la région de Nepisiguit, qui demandent que le gouvernement envisage d'installer des clôtures électriques le long de la route 8, de Bathurst à Miramichi, afin d'aider à contrer le problème des orignaux qui traversent la route et causent des accidents de la circulation. (Pétition 2.)

---

L'hon. M. Weston dépose deux documents sur le bureau de la Chambre : d'une part, *Réponses aux recommandations de l'étude des formalités administratives problématiques : Novembre 2002* et, d'autre part, *Rapport final : Étude des formalités administratives problématiques dans le secteur agricole*.

L'hon. M<sup>me</sup> MacAlpine dépose sur le bureau de la Chambre un document intitulé *Meilleures perspectives pour les enfants du Nouveau-Brunswick: Plan d'action pour le développement de la petite enfance : Indicateurs sur le bien-être des jeunes enfants*.

Conformément au paragraphe 16(2) de la *Loi sur le vérificateur général*, le président dépose sur le bureau de la Chambre le rapport du vérificateur sur les comptes du vérificateur général du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 2002.

---

M. S. Graham donne avis de motion 44 portant que, le mardi 3 décembre 2002, appuyé par M. Richard, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenante-gouverneure la priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents, les rapports, les lettres, la correspondance, le courrier électronique, les notes de service entre la Régie Santé de la Vallée et le ministère de la Santé et

du Mieux-être à propos de la fermeture de salles d'opération dans la région, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

---

M. S. Graham donne avis de motion 45 portant que, le mardi 3 décembre 2002, appuyé par M. Richard, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenant-gouverneure la priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre Tous documents, correspondances, lettres, mémos, études, rapports et/ou évaluations concernant le futur de l'hôpital de Lamèque ou d'un centre de santé communautaire pour la région de Lamèque, notamment une ventilation du budget comprenant les coûts en capital, les coûts de fonctionnement et toute compensation provenant des installations actuelles.

---

M. S. Graham donne avis de motion 46 portant que, le mardi 3 décembre 2002, appuyé par M. Allaby, il proposera

qu'une adresse soit présentée à S.H. la lieutenant-gouverneure la priant de faire déposer sur le bureau de la Chambre les documents, les notes de service, les rapports, les études, les lettres et le courrier électronique relativement à l'avenir du Albert County Hospital et d'un centre de santé communautaire pour la région d'Albert, y compris une ventilation du budget, dont les coûts de capital, les coûts de fonctionnement et toute compensation provenant des installations actuelles.

---

Sur la motion de l'hon. M. Green, appuyé par l'hon. P. Robichaud, il est résolu que la liste des membres du Comité d'administration de l'Assemblée législative soit modifiée par le remplacement du nom de M. Allaby par celui de M. S. Graham.

---

L'hon. M. Green annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre, après la deuxième lecture du projet de loi 11, reprenne le débat sur la motion d'adresse en réponse au discours du trône.

---

Est lu une deuxième fois le projet de loi suivant :

11, *Loi modifiant la Loi sur la Commission des courses attelées des provinces Maritimes.*

Il est ordonné que ce projet de loi soit renvoyé au Comité plénier.

---

L'Assemblée reprend le débat ajourné sur la motion proposée par M. J. Betts, appuyé par M. Savoie, dont voici le texte :

que l'adresse dont le texte suit soit présentée à S.H. la lieutenant-gouverneure pour la remercier humblement du gracieux discours qu'il lui a plu de faire à l'Assemblée législative :

Fredericton (N.-B.)  
le 19 novembre 2002

À Son Honneur,  
l'honorable Marilyn Trenholme Counsell,  
lieutenant-gouverneure de la province du Nouveau-Brunswick

Qu'il plaise à Votre Honneur,

Nous, sujets très dévoués et loyaux de Sa Majesté, membres de l'Assemblée législative de la province du Nouveau-Brunswick, qui tient maintenant séance, prions respectueusement Votre Honneur d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que vous nous avez fait et nous assurons à Votre Honneur que toutes les questions dont nous serons saisis durant la session feront l'objet de notre attention et de notre étude les plus diligentes.

Après un certain laps de temps, il est unanimement convenu de continuer de siéger après l'heure de la pause afin de permettre à M<sup>me</sup> Weir de terminer son discours.

À 12 h 35, le président quitte le fauteuil pour le reprendre à 14 h 5.

14 h 5

Le président de la Chambre étant retenu par un empêchement, M. Ashfield, vice-président, assume sa suppléance.

Le débat se poursuit. Après un certain laps de temps, il est ajourné sur la motion de l'hon. M. Green, au nom de l'hon. M. Lord.

---

La séance est levée à 16 h 40.